



Brüsszel, 2019. november 15.
(OR. en)

14038/19

LIMITE

DRS 60
COMPET 732
ECOFIN 989
FISC 434
CODEC 1620

Intézményközi referenciaszám:
2016/0107(COD)

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2019. november 13.
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Előző dok. sz.:	5134/19
Biz. dok. sz.:	COM(2016) 198 final
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE a 2013/34/EU irányelvnek a társaságiadó-információk egyes vállalkozások és fióktelepek általi közzététele tekintetében történő módosításáról – (esetleg) általános megközelítés

I. BEVEZETÉS

1. Az Európai Bizottság 2016. április 12-én benyújtotta a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek a fenti javaslatot. Az Európai Unión belüli méltányos és hatékony társaságiadó-rendszerre vonatkozó átfogó stratégia összefüggésében az adófizetés nyilvánosság általi ellenőrzése megerősítheti a közbizalmat és fokozhatja a vállalatok társadalmi felelősségvállalását. Ez a javaslat előírja a multinacionális vállalkozások számára, hogy külön jelentés keretében hozzák nyilvánosságra egyéb releváns információk mellett az általuk fizetett társasági adót. E kiegészítő átláthatósági követelmények a 750 millió EUR-nál magasabb árbevétellel rendelkező multinacionális vállalkozásokra vonatkoznak, függetlenül attól, hogy székhelyük az Unióban vagy azon kívül található-e. Ezzel első ízben vonatkoznak majd azonos beszámolási követelmények nemcsak az európai vállalkozásokra, hanem a fióktelepeiken keresztül Európában tevékenységet végző nem európai multinacionális vállalkozásokra is.

A javaslat kiegészíti a vállalkozásoknak a 2013/34/EU számviteli irányelv szerinti jelenlegi pénzügyi beszámolási kötelezettségeit, és nem érinti ezeket a követelményeket a pénzügyi kimutatások, például az éves beszámolójuk közzététele tekintetében.

Ez a javaslat nem módosítja a nem pénzügyi beszámolásra és a banki ágazatban, valamint a nyersanyag- és fakitermelő ágazatokban alkalmazott országonkénti jelentéstételre vonatkozó jelenlegi szabályokat. Bevezet mindamellett egy mentességi záradékot az uniós banki jogszabályok alapján már most is szigorú nyilvános adatszolgáltatásra kötelezett banki ágazat kettős jelentéstételének elkerülése céljából. Ez összhangban van az OECD BEPS-jelentésével és a 2016. május 25-i (EU) 2016/881 tanácsi irányelvvel (HL L 146., 2016.6.3., 8. o.).

II. AZ AKTUÁLIS HELYZET

2. A társasági joggal foglalkozó munkacsoport tizennyolc ülésén vizsgálta a javaslatot a holland, a szlovák, a máltai, az észt, a román és a finn elnökség alatt. A társasági joggal foglalkozó munkacsoport (attasék) a 2019. november 12-i legutóbbi ülésükön megvizsgálták az 5134/19 dokumentumot.
3. Az elnökség e feljegyzés mellékletében kompromisszumos javaslatot terjeszt elő annak érdekében, hogy megállapodás szülessen az általános megközelítésről, amelyet a Versenyképességi Tanács a 2019. november 28-i ülésén jóváhagyhat. Tájékoztatjuk a delegációkat, hogy az előző dokumentumhoz (5134/19) képest végrehajtott változtatásokat félkövér aláhúzott szedés, a törölt részeket pedig [...] jelöli.
4. Az Európai Parlament a 2019. március 27-i plenáris ülésen elfogadta az első olvasatban kialakított álláspontját (P8_TA-PROV(2019)0309). A jelentés 58 módosítást tartalmaz.

III. LEZÁRATLAN KÉRDÉSEK

A javaslat részletes vizsgálatának megkezdése óta jelentős előrelépés történt, csupán két lezáratlan kérdés maradt ebben a szakaszban.

5. A 48c. cikk (3a) bekezdése: a „tartsd be vagy indokold meg” rendelkezés

Az elnökségi kompromisszumos javaslat célja, hogy közös nevezőt találjon a tagállamok által kifejtett, különböző aggályokra figyelemmel. A kompromisszumos javaslat egyrészt arra ösztönözné a vállalkozásokat, hogy kellő gondossággal járjanak el az olyan esetekben, amikor nem teszik közzé az információkat, ezáltal erősítve a közzétételekkel kapcsolatos elszámoltathatóságot. A javaslat másrészt hat évre növelné a kihagyott információk közzétételének határidejét, hogy egyensúlyt teremtsen a megerősített elszámoltathatósággal. A kompromisszum jegyében a következő szöveget javasoljuk:

– a (9a) preambulumbekkezdés kiegészítése a következő mondattal:

„Tény, hogy a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentésben foglalt adatok nyilvánosságra hozatala egyes esetekben komoly hátrányt jelentene az érintett vállalkozás üzleti pozíciója szempontjából, mivel a hasonló átláthatóságra nem kötelezett versenytársai számára lehetővé tenné, hogy jelentős következtetéseket vonjanak le a vállalkozás folyó tevékenységeit illetően. Ezért a vállalkozásoknak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy korlátozott számú évvel elhalasszák egyes információk közzétételét, amennyiben a halasztást egyértelműen közlik és megindokolják a jelentésben, **valamint dokumentálják az indokolás alapját.**”

– a 48c. cikk új (3a) bekezdésében:

Az e cikk (2) és (3) bekezdése alapján egyébként közzéteendő információk elhagyhatók, ha közzétételük komoly hátrányt jelentene az érintett vállalkozás üzleti pozíciója szempontjából. A kihagyott információkat jelezni kell a jelentésben és az elhagyást meg kell indokolni. Az ilyen módon kihagyott információkat az eredeti kihagyás időpontjából számított legfeljebb **hat** éven belül közzé kell tenni a társaságiadó-információkat tartalmazó egy későbbi jelentésben. Az adózási szempontból nem együttműködő országok és területek európai uniós jegyzékében szereplő adójogrendszerekre vonatkozó információk soha nem hagyhatók el.

6. Jogalap

A tárgyalások során megvitatandó egyik fő napirendi pont a javaslat jogalapja volt. A vélemények eltértek azzal kapcsolatban, hogy a javaslat a pénzügyi beszámolóhoz, vagy adóügyhöz kapcsolódik-e. A Tanács Jogi Szolgálatára vélemény adott ki, amelyben kijelentette, hogy az irányelv jogalapjának az EUMSZ 115. cikkének kell lennie (14384/16). A Bizottság fenntartja azon álláspontját, hogy – amint azt a javaslatában is ismerteti – a jogalapnak az EUMSZ 50. cikke (1) bekezdésének kell lennie. A javaslat jogalapjának módosítása esetén a Tanácsban egyhangú szavazásra van szükség (az EUMSZ 293. cikkének (1) bekezdése).

IV. ÖSSZEGZÉS

7. Felkérjük az Állandó Képviselők Bizottságát, hogy:

- állapodjon meg az e feljegyzés mellékletében foglalt elnökségi kompromisszumos szövegről,
- az általános megközelítés szövegét nyújtsa be a 2019. november 28-án ülésező Versenyképességi Tanácsnak, valamint
- kérje fel a Tanácsot, hogy
 - erősítse meg az általános megközelítéssel kapcsolatos megállapodást, és
 - kérje fel az elnökséget, hogy ezen általános megközelítés alapján kezdjen megbeszéléseket az Európai Parlamenttel az első olvasat során történő megállapodás érdekében.

2016/0107 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE

a 2013/34/EU irányelvnek a társaságiadó-információk egyes vállalkozások és fióktelepek általi
közzététele tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen 50. cikkének (1)
bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

¹ HL C [...], [...], [...] o.

mivel:

- (1) „A Bizottság 2016. évi munkaprogramja – Lejárt a szokványos megoldások ideje”² és „A Bizottság 2015. évi munkaprogramja – Új kezdet”³ című közleményében a Bizottság prioritásként fogalmazta meg, hogy reagálni kell a méltányosság és az adózás átláthatósága iránti társadalmi igényekre.
- (2) A társasági adó kikerülése ellen a Tanács által folytatott küzdelemmel párhuzamosan erősíteni kell az Unióban tevékenységet folytató multinacionális vállalkozások által fizetendő társasági adónak a nyilvánosság általi ellenőrzését, mivel ez alapvető eszköze a társadalmaink jólétéhez való hozzájárulással kapcsolatos vállalati felelősségvállalás és a tájékozottabb nyilvános vita előmozdításának, valamint az uniós polgárok által a nemzeti adórendszerek méltányosságába vetett bizalom visszaszerzésének. A társasági adóra vonatkozó jelentés révén – a multinacionális csoport legfelső szintű anyavállalkozásának letelepedési helyétől függetlenül – lehetségessé válik a nyilvánosság általi ellenőrzés.

² COM(2015) 610 final, 2015. október 27.

³ COM(2014) 910 final, 2014. december 16.

- (3) Az Európai Tanács 2013. május 22-i következtetései nyomán felülvizsgálatra vonatkozó rendelkezés került be a 2013/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvbe⁴, amely szerint a Bizottság – figyelembe véve a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezeten (OECD) belüli fejleményeket és a kapcsolódó európai kezdeményezések eredményeit – megfontolja annak lehetőségét, hogy további ipari ágazatokban tegye kötelezővé a nagyvállalkozások számára, hogy évente országonkénti jelentést készítsenek.

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 2013/34/EU irányelve (2013. június 26.) a meghatározott típusú vállalkozások éves pénzügyi kimutatásairól, összevont (konszolidált) éves pénzügyi kimutatásairól és a kapcsolódó beszámolókról, a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 78/660/EGK és a 83/349/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 182., 2013.6.29., 19. o.).

- (6) A nyilvánosság számára lehetővé kell tenni az Unióban gazdasági egységeket működtető csoportok összes tevékenységének ellenőrzését. Azon csoportok esetében, amelyek csupán leányvállalkozások vagy fióktelepek útján végeznek tevékenységet az Unióban, a működő leányvállalkozásoknak és a fióktelepeknek közzé kell tenniük és hozzáférhetővé kell tenniük a legfelső szintű anyavállalkozás jelentését, amennyiben a kért információ a leányvállalkozás vagy fióktelep rendelkezésére áll. Ha a kért információ nem áll rendelkezésre, a leányvállalkozásnak vagy fióktelepnek a jelentésben meg kell indokolnia, hogy miért nem adta meg ezen információkat. Az arányosság és a hatékonyság érdekében azonban a jelentés közzétételére és hozzáférhetővé tételére vonatkozó kötelezettséget az Unióban letelepedett közepes vagy nagy méretű leányvállalkozásokra, vagy a tagállamokban nyitott hasonló méretű fióktelepekre kell korlátozni. A 2013/34/EU irányelv hatályát ezért ennek megfelelően ki kell terjeszteni az Unión kívül letelepedett és a 2013/34/EU irányelv I. mellékletében felsorolt vállalkozástípusokhoz hasonló társasági formával rendelkező vállalkozások által valamely tagállamban nyitott és még mindig működő fióktelepekre.
- (6a) A multinacionális csoportoknak és adott esetben egyes önálló vállalkozásoknak társaságiadó-információkat tartalmazó jelentést kell közzétenniük, amennyiben a legutóbbi két egymást követő pénzügyi év során – a csoport konszolidált bevétele vagy az önálló vállalkozás bevétele alapján – meghaladnak egy bizonyos méretet. Tekintettel arra, hogy a pénzügyi kimutatások számos különböző pénzügyi beszámolási keret szerint készülhetnek, a hatály meghatározása érdekében ezt a bevételt a valamely tagállam jogának hatálya alá tartozó vállalkozások nettó árbevételeként, a tagállam pénzügyi beszámolási keretének megfelelően kell meghatározni. A 86/635/EGK irányelv 43. cikke (2) bekezdésének c) pontja és a 91/674/EGK irányelv 66. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy milyen módon kell meghatározni a hitelintézet, illetve a biztosítótársaság nettó árbevételét. Egyéb vállalkozások esetében a bevételeket azon pénzügyi beszámolási keretnek megfelelően kell megállapítani, amelynek alapján e pénzügyi kimutatásokat elkészítették. Megjegyzendő, hogy a „bevétel” fogalmának meghatározása a jelentés tartalmának céljából eltérő.

- (6b) Ugyanakkor hangsúlyozni kell, hogy amint azt a G20-csoport és az OECD is megállapította, az országokénti jelentések csak a transzferárképzési kockázatok átfogó értékeléséhez nyújtanak segítséget. Az országokénti jelentésben foglalt információk önmagukban véve nem tekinthetők döntő bizonyítéknak arra nézve, hogy a transzferárok megfelelőek-e vagy sem, és az említett információkat nem lehet az egyes ügyletekre és árakra vonatkozó, teljes körű funkcionális és összehasonlíthatósági elemzésen alapuló részletes transzferárazási elemzés helyett használni.
- (7) A banki ágazat kettős jelentéstételének elkerülése érdekében mentesíteni kell az ezen irányelvben meghatározott jelentéstételi kötelezettség alól azokat a legfelső szintű anyavállalkozásokat és önálló vállalkozásokat, amelyek a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁵ hatálya alá tartoznak, és amelyek a 2013/36/EU irányelv 89. cikke szerinti jelentésükben beszámolnak a saját maguk által és adott esetben az összevont (konszolidált) pénzügyi kimutatásokban szereplő kapcsolt vállalkozásaik által végzett minden tevékenységről, köztük azokról is, amelyek nem tartoznak az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁶ harmadik része 1. címe 2. fejezete rendelkezéseinek hatálya alá.

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2013/36/EU irányelve (2013. június 26.) a hitelintézetek tevékenységéhez való hozzáférésről és a hitelintézetek és befektetési vállalkozások prudenciális felügyeletéről, a 2002/87/EK irányelv módosításáról, a 2006/48/EK és a 2006/49/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 176., 2013.6.27., 338. o.).

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 575/2013/EU rendelete (2013. június 26.) a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről és a 648/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 176., 2013.6.27., 1. o.).

- (8) A társaságiadó-információkat tartalmazó jelentésnek ki kell terjednie a legfelső szintű anyavállalkozás szintjén összevont (konszolidált) csoport minden kapcsolt vállalkozásának összes tevékenységére vagy adott esetben az önálló vállalkozás összes tevékenységére. Az információknak a nyilvánosság általi hatékony ellenőrzéshez szükséges mértékre kell korlátozódniuk annak érdekében, hogy a közzététel ne járjon a vállalatok számára aránytalan kockázattal vagy hátránnyal. Emiatt az előírt információk listája kimerítő. A jelentést a mérlegfordulónapot követő 12 hónapon belül kell elérhetővé tenni. A pénzügyi kimutatások közzétételére vonatkozó esetleges rövidebb határidők nem alkalmazandók a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentésre. Ezen irányelv 10a. fejezetének rendelkezései nem érintik az éves pénzügyi kimutatásokra és az összevont (konszolidált) pénzügyi kimutatásokra vonatkozó rendelkezéseket.
- (8a) Az adminisztratív terhek elkerülése érdekében lehetővé kell tenni a vállalkozásoknak, hogy a társaságiadó-információkat tartalmazó, ezen irányelv szerinti jelentést a módosított 2011/16/EU tanácsi irányelv III. melléklete III. szakaszának B. és C. része szerinti adatszolgáltatási előírások alapján készítsék el. Emiatt a jelentésben meg kell adni, hogy melyik adatszolgáltatási keretet használták. A jelentésben átfogóan ismertetni lehet továbbá az esedékes adók és a megfizetett adók összege közötti esetleges jelentős csoportszintű eltérés okait, figyelembe véve az előző pénzügyi évek megfelelő összegeit.
- (9) Az adatokat tagállamok szerinti bontásban kell közzétenni annak érdekében, hogy a polgárok pontosabban tájékozódhassanak afelől, hogy miként járulnak hozzá a multinacionális vállalkozások az egyes tagállamok jólétéhez. Emellett a multinacionális vállalkozások tevékenységére vonatkozó információkat egyes különös kihívást jelentő harmadik országbeli adójogrendszerek vonatkozásában ugyancsak nagy részletességgel kell megjeleníteni. Az egyéb harmadik országbeli gazdasági műveletek vonatkozásában az adatokat összesítve kell megadni, kivéve, ha a vállalkozás részletesebb adatokat kíván közölni.

- (9a) Tény, hogy a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentésben foglalt adatok nyilvánosságra hozatala egyes esetekben komoly hátrányt jelentene az érintett vállalkozás üzleti pozíciója szempontjából, mivel a hasonló átláthatóságra nem kötelezett versenytársai számára lehetővé tenné, hogy jelentős következtetéseket vonjanak le a vállalkozás folyó tevékenységeit illetően. Ezért a vállalkozásoknak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy korlátozott számú évvel elhalasszák egyes információk közzétételét, amennyiben a halasztást egyértelműen közlik és megindokolják a jelentésben, **valamint dokumentálják az indokolás alapját**.

A 48c. cikk (3a) bekezdésével együtt értelmezendő.

- (10) A harmadik felekkel szembeni felelősség megerősítése és a megfelelő kormányzás érdekében az Unióban letelepedett és a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentés összeállítására, közzétételére és hozzáférhetővé tételére kötelezett legfelső szintű anyavállalkozás vagy önálló vállalkozás ügyviteli, ügyvezető és felügyelő testületei tagjainak kollektív felelősséggel kell tartozniuk a szóban forgó adatszolgáltatási kötelezettségek betartásáért. Tekintettel arra, hogy az Unión kívül letelepedett legfelső szintű anyavállalkozás irányítása alá tartozó, az Unióban letelepedett leányvállalkozások ügyviteli, ügyvezető és felügyelő testületei tagjai vagy fióktelep esetében az adatközlésre vonatkozóan meghatározott formai követelmények teljesítéséért felelős személy(ek) adott esetben korlátozott ismeretekkel rendelkeznek a legfelső szintű anyavállalkozás által készített, társaságiadó-információkat tartalmazó jelentésről, vagy korlátozott lehetőségük van az ilyen információknak vagy jelentésnek a legfelsőbb szintű anyavállalkozásuktól való beszerzésére, a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentés közzététele és elérhetővé tétele tekintetében viselt felelősségüket korlátozni kell. Amennyiben ezeket az információkat vagy a jelentést nem bocsátják rendelkezésre, a leányvállalkozásoknak nyilatkozatot kell közzétenniük és elérhetővé tenniük arra vonatkozóan, hogy miért nem tudták a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentést közzétenni és hozzáférhetővé tenni.

- (11) Az adatszolgáltatási kötelezettségek hatályával és az azoknak való megfeleléssel kapcsolatos ismeretek biztosítása érdekében a tagálmok előírhatják, hogy jogszabály szerint engedélyezett könyvvizsgáló(k)nak vagy könyvvizsgáló cég(ek)nek nyilatkozniuk kelljen arról, hogy egy vállalkozásnak kell-e a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentést készítenie.
- (12) Ezen irányelv célja az, hogy az EUMSZ 50. cikke (2) bekezdésének g) pontja értelmében a tagok és mások érdekeinek védelme céljából javítsa a társasági adózással kapcsolatos átláthatóságot és annak nyilvános ellenőrzését oly módon, hogy a jelentések közzétételére vonatkozóan a cégek és vállalkozások számára előírt kötelezettségek módosításával kiigazítja a hatályos jogi keretet. Amint azt a Bíróság különösen a C–97/96. sz., *Verband deutscher Daihatsu-Händler* ügyben⁷ megállapította, az EUMSZ 50. cikke (2) bekezdésének g) pontja általánosságban vonatkozik a „harmadik személyek” érdekei védelmének szükségességére, anélkül, hogy a fogalom körébe tartozó bármely kategóriát megkülönböztetne vagy kizárna. Továbbá, a letelepedési szabadság megvalósításának célkitűzését az EUMSZ 50. cikkének (1) bekezdése rendkívül általánosan utalja az intézmények hatáskörébe, és ezt a hatáskört nem határolhatják be az EUMSZ 50. cikke (2) bekezdésének rendelkezései. Tekintettel arra, hogy ez az irányelv nem az adók harmonizálásával foglalkozik, hanem mindössze társaságiadó-információkat tartalmazó jelentés közzétételére vonatkozóan állapít meg kötelezettséget, a megfelelő jogalapot az EUMSZ 50. cikkének (1) bekezdése jelenti.

⁷ A Bíróságnak a C–97/96. sz., *Verband deutscher Daihatsu-Händler* ügyben 1997. december 4-én hozott ítélete (ECLI:EU:C:1997:581).

- (12a) A belső piac teljes körű működésének, valamint az Európai Unió és a harmadik országbeli multinacionális vállalkozások egyenlő versenyfeltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságnak tovább kell vizsgálnia, hogy miként lehet növelni a méltányosságot és az adózás átláthatóságát.
- (14) Mivel ezen irányelv célját a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban az irányelv hatása miatt e cél jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.

(15) Ez az irányelv tiszteletben tartja az alapvető jogokat, és szem előtt tartja különösen az Európai Unió Alapjogi Chartájában elismert alapelveket.

(16) A tagállamoknak és a Bizottságnak a magyarázó dokumentumokról szóló, 2011. szeptember 28-i együttes politikai nyilatkozatával⁸ összhangban a tagállamok vállalták, hogy az átültető intézkedéseikről szóló értesítéshez indokolt esetben egy vagy több olyan dokumentumot mellékelnek, amely megmagyarázza az irányelv elemei és az azt átültető nemzeti jogi eszközök megfelelő részei közötti kapcsolatot. Ezen irányelv tekintetében a jogalkotó úgy ítéli meg, hogy ilyen dokumentumok átadása indokolt.

(17) A 2013/34/EU irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 2013/34/EU irányelv módosításai

A 2013/34/EU irányelv a következőképpen módosul:

1. az 1. cikk a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) A 48a–48e. és 51. cikkben előírt összehangoló intézkedések a tagállamok azon törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazandók, amelyek a nem valamely

⁸ HL C 369., 2011.12.17., 14. o.

tagállam jogának hatálya alá tartozó, de az I. mellékletben felsorolt vállalkozástípusokhoz hasonló jogi formában működő vállalkozások által a tagállamokban nyitott és továbbra is működtetett fióktelepekre vonatkoznak. A 2. cikket annyiban kell alkalmazni az említett fióktelepekre, amennyiben a 48a–48e. és az 51. cikk alkalmazandó azokra.”;

2. a szöveg a következő 10a. fejezettel egészül ki:

„10a. fejezet

A társaságiadó-információkat tartalmazó jelentés

48a. cikk

A társaságiadó-információkat tartalmazó jelentéssel kapcsolatos fogalommeghatározások

- (1) E fejezet alkalmazásában:

1. „legfelső szintű anyavállalkozás”: az a vállalkozás, amely a vállalkozások legnagyobb csoportját magában foglaló összevont (konszolidált) pénzügyi kimutatásokat elkészíti;
2. „összevont (konszolidált) pénzügyi kimutatások”: valamely csoport anyavállalkozása által elkészített pénzügyi kimutatások, amelyekben az eszközöket, forrásokat, saját tőkét, bevételeket és kiadásokat úgy mutatják ki, mintha azok egyetlen gazdálkodó szervezethez tartoznának;
3. „adórendszer”: állam vagy nem állam alkotta joghatóság, amely a társasági adó tekintetében fiskális autonómiával rendelkezik;
4. „önálló vállalkozás”: olyan vállalkozás, amely nem képezi a 2. cikk 11. pontja szerinti csoport részét.

(2) A 48b. cikk alkalmazásában:

a „bevétel” ugyanúgy értelmezendő mint:

1. a „nettó árbevétel”, a valamely tagállam jogának hatálya alá tartozó és az 1606/2002/EK rendelet alapján elfogadott nemzetközi számviteli standardokat nem alkalmazó vállalkozások esetében; vagy
2. a pénzügyi kimutatások készítésének alapját képező pénzügyi beszámolási keretrendszerben meghatározott vagy annak értelmében vett „bevétel”, az egyéb vállalkozások esetében.

48b. cikk

A társaságiadó-információkról való jelentéstételre kötelezett vállalkozások és fióktelepek

- (1) A tagállamok előírják a nemzeti joguk hatálya alá tartozó azon legfelső szintű anyavállalkozások számára, amelyeknek a konszolidált összbevétele az összevont (konszolidált) pénzügyi kimutatásaik szerint a mérlegfordulónapjukon az utolsó két egymást követő pénzügyi év mindegyikében meghaladta a 750 000 000 EUR-t, hogy készítsenek, tegyenek közzé és tegyenek hozzáférhetővé a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentést az utolsó két egymást követő pénzügyi év közül a későbbire vonatkozóan.

A tagállamok előírják a nemzeti joguk hatálya alá tartozó azon önálló vállalkozások számára, amelyeknek az összbevétele az éves pénzügyi kimutatásaik szerint a mérlegfordulónapjukon az utolsó két egymást követő pénzügyi év mindegyikében meghaladta a 750 000 000 EUR-t, hogy készítsenek, tegyenek közzé és tegyenek hozzáférhetővé a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentést az utolsó két egymást követő pénzügyi év közül a későbbire vonatkozóan.

- (1a) A tagállamok nem alkalmazzák az (1) bekezdésben meghatározott szabályokat az önálló vállalkozásokra, a legfelső szintű anyavállalkozásokra és ezek kapcsolt vállalkozásaira, amennyiben az említett vállalkozások, ideértve a fióktelepeiket is, kizárólag egyetlen tagállam területén – és egyetlen másik adójogrendszerben sem – rendelkeznek jogi jelenléttel vagy állandó üzletviteli hellyel vagy állandó üzleti tevékenységgel.

- (2) A tagállamok nem alkalmazzák az e cikk (1) bekezdésében meghatározott szabályokat az önálló vállalkozásokra és a legfelső szintű anyavállalkozásokra, amennyiben az említett vállalkozások vagy azok kapcsolódó vállalkozásai a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 89. cikke szerinti jelentést tesznek közzé, és az említett jelentésben információkat szolgáltatnak minden tevékenységükről és az érintett legfelső szintű anyavállalkozások összevont (konszolidált) pénzügyi kimutatásaiban szereplő minden kapcsolódó vállalkozás összes tevékenységéről.
- (3) A tagállamok előírják a 3. cikk (3) és (4) bekezdésében említett azon közepes, illetve nagyméretű leányvállalkozások számára, amelyek a nemzeti joguk hatálya alá, valamint olyan legfelső szintű anyavállalkozás irányítása alá tartoznak, amelynek a konszolidált összevétele az összevont (konszolidált) pénzügyi kimutatásai szerint a mérlegfordulónapján az utolsó két egymást követő pénzügyi év mindegyikében, meghaladta a 750 000 000 EUR-t, és amely nem tartozik valamely tagállam jogának a hatálya alá, hogy tegyenek közzé és tegyenek hozzáférhetővé a szóban forgó legfelső szintű anyavállalkozás társaságiadó-információit tartalmazó jelentést az utolsó két egymást követő pénzügyi év közül a későbbire vonatkozóan, amennyiben ezek az információk vagy ez a jelentés a leányvállalkozások rendelkezésére állnak. Amennyiben ezek az információk vagy ez a jelentés nem állnak rendelkezésre, a leányvállalkozásnak kérnie kell a nem valamely tagállam jogának a hatálya alá tartozó legfelső szintű anyavállalkozásától, hogy bocsásson a rendelkezésére minden olyan információt, amely szükséges ahhoz, hogy ennek a kötelezettségének eleget tudjon tenni.

Ha ezeket az információkat vagy ezt a jelentést nem bocsátják a rendelkezésére, akkor a leányvállalkozásnak nyilatkozatot kell közzétennie és hozzáférhetővé tennie arra vonatkozóan, hogy miért nem tudta a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentést közzétenni és hozzáférhetővé tenni.

- (3a) Ha egy a (3) bekezdés második albekezdésében említett nyilatkozat közzétételére kötelezett leányvállalkozás az utolsó két egymást követő pénzügyi év mindegyikében túllépte az (1) bekezdésben meghatározott határértéket, akkor a saját társaságiadó-információit tartalmazó jelentést is el kell készítenie, közzé kell tennie és hozzáférhetővé kell tennie az utolsó két egymást követő pénzügyi év közül a későbbire vonatkozóan, az (1) és (1a) bekezdésben előírtaknak megfelelően.

- (4) A tagállamok előírják azon fióktelepek számára, amelyeket olyan vállalkozás nyitott és működtet a területükön, amely nem tartozik valamely tagállam jogának a hatálya alá, hogy tegyenek közzé és tegyenek hozzáférhetővé a legfelső szintű anyavállalkozás vagy az e bekezdés a) pontjában említett önálló vállalkozás társaságiadó-információit tartalmazó jelentést az utolsó két egymást követő pénzügyi év közül a későbbire vonatkozóan, amennyiben ezek az információk vagy ez a jelentés a 48e. cikk (2) bekezdésében említett, az adatközlésre vonatkozó formai követelmények teljesítésére kijelölt személy(ek) rendelkezésére állnak. Amennyiben ezek az információk vagy ez a jelentés nem állnak rendelkezésre, az említett személy(ek)nek kérnie/kérniük kell a nem valamely tagállam jogának a hatálya alá tartozó legfelső szintű anyavállalkozástól vagy az e bekezdés a) pontjában említett önálló vállalkozástól, hogy bocsásson a rendelkezésére/rendelkezésükre minden olyan információt, amely szükséges ahhoz, hogy ennek a kötelezettségnek eleget tudjon/tudjanak tenni. Ha ezeket az információkat vagy ezt a jelentést nem bocsátják a rendelkezésére, akkor a fióktelepnek nyilatkozatot kell közzétennie és hozzáférhetővé tennie arra vonatkozóan, hogy miért nem tudta a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentést közzétenni és hozzáférhetővé tenni.

A tagállamok nem alkalmazzák e bekezdés első albekezdését azokra a fióktelepekre, amelyeknek a nettó árbevétele – legalább az utolsó két egymást követő pénzügyi év mindegyikében – nem haladta meg a tagállami jogban a 3. cikk (2) bekezdésének megfelelően meghatározott nettó árbevételei határértéket.

A tagállamok csak azokra a fióktelepekre alkalmazzák az ebben a bekezdésben meghatározott szabályokat, amelyek esetében teljesülnek a következő kritériumok:

- a) a fióktelepet nyitó és még mindig működtető vállalkozás vagy egy olyan csoport kapcsolt vállalkozása, amelynek a legfelső szintű anyavállalkozása nem tartozik valamely tagállam jogának hatálya alá, és amelynek a konszolidált összbevétele az összevont (konszolidált) pénzügyi kimutatásai szerint a mérlegfordulónapján az utolsó két egymást követő pénzügyi év mindegyikében meghaladta a 750 000 000 EUR-t, vagy pedig egy olyan vállalkozás, amely nem kapcsolt vállalkozás, és amelynek az összbevétele az éves pénzügyi kimutatásai szerint a mérlegfordulónapján az utolsó két egymást követő pénzügyi év mindegyikében meghaladta a 750 000 000 EUR-t; és

- b) az a) pontban említett legfelső szintű anyavállalkozásnak nincs a (3) bekezdésben említettek szerinti közepes, illetve nagyméretű leányvállalkozása.
- (6) A tagállamok nem alkalmazzák az e cikk (3) és a (4) bekezdésében meghatározott szabályokat, amennyiben a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentés készül a 48c. cikkel összhangban, és:
- a) azt hozzáférhetővé teszik:
- i. a nyilvánosság számára a nem valamely tagállam jogának hatálya alá tartozó legfelső szintű anyavállalkozás honlapján, illetve a nem valamely tagállam jogának hatálya alá tartozó önálló vállalkozás honlapján;
 - ii. az Unió legalább egy hivatalos nyelvén;
 - iii. az azon pénzügyi év mérlegfordulónapjától számított 12 hónapon belül, amelyre vonatkozóan a jelentés készült; és
- b) a jelentésben feltüntetik a valamely tagállam jogának a hatálya alá tartozó egyetlen olyan leányvállalkozásnak, illetve egyetlen olyan fióktelepnek a nevét és a székhelyét, amely a 48d. cikk (1) bekezdésével összhangban közzétette a jelentést.
- (7) E cikk (1a) bekezdésének sérelme nélkül a tagállamok előírhatják az adott tagállam jogának hatálya alá tartozó olyan leányvállalkozások és fióktelepek számára, amelyek egy legfelső szintű anyavállalkozás irányítása alá tartoznak, hogy készítsenek, tegyenek közzé és tegyenek hozzáférhetővé a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentést, amennyiben a bevételük összege a pénzügyi kimutatásaik szerint az utolsó két egymást követő pénzügyi év mindegyikében meghaladta a 750 000 000 EUR-t, és amennyiben nem készült, nem került közzétételre és hozzáférhetővé tételre a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentés az e cikkben előírtak szerint.

A társaságiadó-információkat tartalmazó jelentés tartalma

- (1) A társaságiadó-információkat tartalmazó jelentésnek tartalmaznia kell a releváns pénzügyi évre vonatkozóan az önálló vállalkozás, illetve a legfelső szintű anyavállalkozás összes tevékenységére vonatkozó információkat, ideértve a pénzügyi kimutatásban a konszolidálásba bevont valamennyi kapcsolódó vállalkozásnak a tevékenységeire vonatkozó információkat is.
- (2) Az (1) bekezdésben említett információknak a következőket kell magukban foglalniuk:
- a) a legfelső szintű anyavállalkozás, illetve az önálló vállalkozás neve, az érintett pénzügyi év, valamint az alkalmazott pénznem;
 - a) a tevékenységek jellegének rövid ismertetése;
 - b) az alkalmazotti létszám, ami a pénzügyi év során foglalkoztatottak átlagos létszámát jelenti;
 - c) a bevételek, azaz:
 - i. a következők összege: a nettó árbevétel, az egyéb működési bevétel, a számottevő tulajdoni részesedésből származó bevételek a kapcsolt vállalkozásoktól kapott osztalékok nélkül, a befektetett eszközök között kimutatott értékpapírokból és kölcsönökből származó bevételek, valamint az egyéb kapott kamatok és kamatjellegű bevételek, az ezen irányelv V. és VI. mellékletében felsoroltak szerint, vagy
 - ii. a pénzügyi kimutatások készítésének alapját képező pénzügyi beszámolási keretrendszerben meghatározott vagy annak értelmében vett bevétel, az értékmódosítások és a kapcsolt vállalkozásoktól kapott osztalékok nélkül;

- d) az adózás előtti eredmény;
- e) a releváns pénzügyi évben esedékes társasági adó összege, amely az érintett adójogrendszer hatálya alá tartozó vállalkozásoknak és fióktelepeknek az adott pénzügyi évre vonatkozó adóköteles eredmény után megjelenített folyó adóráfördítése;
- f) a megfizetett társasági adó összege pénzforgalmi alapon, amely az érintett adójogrendszer hatálya alá tartozó vállalkozások és fióktelepek által az adott pénzügyi év során befizetett társasági adó összege; valamint
- g) a felhalmozott nyereség összege az adott pénzügyi év végén.

Az első albekezdés c) pontjának alkalmazásában a bevételeknek magukban kell foglalniuk a kapcsolt felekkel kötött ügyleteket.

Az első albekezdés e) pontjának alkalmazásában a folyó adóráfördítés csak a vállalkozás folyó pénzügyi évben végzett tevékenységeire vonatkozhat, és nem foglalhatja magában a halasztott adókat vagy a bizonytalan adókötelezettségekre képzett céltartalékokat.

Az első albekezdés f) pontjának alkalmazásában a megfizetett adónak magában kell foglalnia a csoporton belüli vállalkozásoknak és fióktelepeknek teljesített kifizetések tekintetében más vállalkozások által megfizetett forrásadót.

Az első albekezdés g) pontjának alkalmazásában a felhalmozott nyereség az elmúlt pénzügyi évek és az adott pénzügyi év felosztásra nem kerülő nyereségének az összege. A fióktelepekre vonatkozóan annak a vállalkozásnak kell a felhalmozott nyereségre vonatkozó adatokat szolgáltatnia, amely az adott fióktelepet nyitotta és még mindig működteti.

- (2a) A tagállamok engedélyezhetik, hogy a (2) bekezdésben felsorolt információk a 2011/16/EU irányelv III. melléklete III. szakaszának B. és C. részében említett adatszolgáltatási előírásoknak feleljenek meg.
- (3) A jelentésben minden egyes tagállam vonatkozásában külön kell bemutatni a (2) vagy a (2a) bekezdésben említett információkat. Amennyiben egy tagállamban több adójogrendszer működik, az információkat tagállami szinten kell összevonni.

A jelentésben ugyancsak külön kell feltüntetni az e cikk (2) vagy (2a) bekezdésében említett információkat minden egyes olyan adójogrendszer vonatkozásában, amely a megelőző pénzügyi év végén szerepelt az adózási szempontból nem együttműködő országok és területek európai uniós jegyzékében⁹, kivéve, ha a jelentés a 48e. cikkben említett felelősségre is figyelemmel kifejezetten megerősíti, hogy a csoportban lévő, az ilyen adójogrendszer hatálya alá tartozó kapcsolt vállalkozások nem végeznek közvetlenül ügyleteket az ugyanazon csoportban lévő, valamely tagállam jogának hatálya alá tartozó bármely vállalkozással.

⁹ Az adózási szempontból nem együttműködő országok és területek európai uniós jegyzéke – A magatartási kódexszel foglalkozó csoport (társasági adózás) jelentése, amelyben javaslatot tesz a 2017. december 5-i tanácsi következtetések mellékleteinek a módosítására, beleértve egy ország törlését a jegyzékből (HL C 403., 2018.11.9., 4. o.).

Az egyéb adójogrendszerek vonatkozásában a jelentésben összesítve kell bemutatni a (2) vagy a (2a) bekezdésben említett információkat.

Az információkat a jogi jelenlét, az állandó üzletviteli hely megléte vagy olyan állandó üzleti tevékenység alapján kell hozzárendelni az egyes adójogrendszerekhez, amely a csoport vagy az önálló vállalkozás tevékenységéből eredően társaságiadó-köteles lehet az adott adójogrendszerben.

Amennyiben egy meghatározott adójogrendszerben több kapcsolt vállalkozás tevékenysége is társaságiadó-köteles lehet, az ehhez az adójogrendszerhez hozzárendelt információknak az egyes kapcsolt vállalkozások és azok fióktelepei által az adott adójogrendszerben végzett ilyen tevékenységekre vonatkozó információk összegét kell tartalmazniuk.

Egy adott tevékenységre vonatkozó információ nem rendelhető egyszerre több adójogrendszerhez.

(3a) Az e cikk (2) és (3) bekezdése alapján egyébként közzéteendő információk elhagyhatók, ha közzétételük komoly hátrányt jelentene az érintett vállalkozás üzleti pozíciója szempontjából. A kihagyott információkat jelezni kell a jelentésben és az elhagyást meg kell indokolni.

Az ilyen módon kihagyott információkat az eredeti kihagyás időpontjából számított legfeljebb [...] **hat** éven belül közzé kell tenni a társaságiadó-információkat tartalmazó egy későbbi jelentésben.

Az adózási szempontból nem együttműködő országok és területek európai uniós jegyzékében szereplő adójogrendszerekre vonatkozó információk soha nem hagyhatók el.

- (4) A jelentésben – adott esetben csoportszinten – átfogóan ismertetni kell a (2) bekezdés e) és f) pontja szerinti összegek közötti esetleges jelentős eltérést, adott esetben figyelembe véve az előző pénzügyi évek megfelelő összegeit.

- (6) A társaságiadó-információkat tartalmazó jelentésben a legfelső szintű anyavállalkozás összevont (konszolidált) éves pénzügyi kimutatásaiban vagy az önálló vállalkozás éves pénzügyi kimutatásaiban szereplő pénznemet kell használni. A tagállamok nem írhatják elő a pénzügyi kimutatásokban használttól eltérő pénznem alkalmazását a jelentésben.

A 48b. cikk (3a) bekezdésének második albekezdésében említett esetben azonban a leányvállalkozásnak abban a pénznemben kell közzétennie a jelentést, amelyben az éves pénzügyi kimutatásait is közzétette.

- (7) Azokban a tagállamokban, amelyek nem vezették be az eurót, a 48b. cikk (1) bekezdésében említett határérték átszámítható a nemzeti pénznemre. Az átszámítást az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett, *[Kiadóhivatal, kérjük, illesszék be a dátumot = ezen irányelv hatálybalépésekor]* érvényes átváltási árfolyamon kell elvégezni, és a határérték legfeljebb 5 %-kal emelhető vagy csökkenthető annak érdekében, hogy a nemzeti pénznemben kifejezett összeg kerek szám legyen.

A 48b. cikk (3) és (4) bekezdésében említett határértékeket a *[Kiadóhivatal, kérjük, illesszék be a dátumot = ezen irányelv hatálybalépésekor]* érvényes átváltási árfolyamon át kell számítani az érintett harmadik országok nemzeti pénznemére, és a kapott összeget a legközelebbi ezresre kell kerekíteni.

- (8) A jelentésben közölni kell, hogy az e cikk (2) vagy (2a) bekezdésével összhangban készült-e.

Közzététel és hozzáférhetőség

- (1) A társaságiadó-információkat tartalmazó jelentést vagy a 48b. cikkben említett nyilatkozatot a jelentésben tárgyalt pénzügyi év mérlegfordulónapját követő 12 hónapon belül kell közzétenni – a 2009/101/EK irányelv 2. fejezetével és adott esetben a 89/666/EGK tanácsi irányelv 7. cikkével összhangban – az egyes tagállamok jogában foglaltak szerint.
- (1a) Az (1) bekezdésnek megfelelően közzétett jelentést vagy nyilatkozatot a jelentésben tárgyalt pénzügyi év mérlegfordulónapját követő 12 hónapon belül nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni az alábbiak szerint:
- a) a vállalkozás honlapján, amennyiben a 48b. cikk (1) bekezdése alkalmazandó, vagy
 - b) a leányvállalkozás honlapján vagy egy kapcsolt vállalkozás honlapján, amennyiben a 48b. cikk (3a) bekezdése alkalmazandó, vagy
 - c) a fióktelep honlapján, a fióktelepet nyitó vállalkozás honlapján vagy egy kapcsolt vállalkozás honlapján, amennyiben a 48b. cikk (4) bekezdése alkalmazandó.
- (1b) A tagállamok mentesíthetik a vállalkozásokat az e cikk (1a) bekezdésében foglalt szabályok alkalmazása alól, ha az (1) bekezdésnek megfelelően közzétett jelentés egyidejűleg és az Unióban található bármely harmadik fél számára költségmentesen nyilvánosan hozzáférhetővé válik a 2009/101/EK irányelv 3. cikkének (1) bekezdésében említett nyilvántartás honlapján. Az (1a) bekezdésben említett vállalkozások és fióktelepek honlapján jelezni kell ezt a mentességet és hivatkozni kell az érintett nyilvántartás honlapjára.
- (2) A 48b. cikk (1), (3), (4) és (6) bekezdésében említett jelentésnek legalább öt egymást követő éven keresztül hozzáférhetőnek kell lennie az érintett honlapon.

A társaságiadó-információkat tartalmazó jelentés összeállításának, közzétételének és hozzáférhetővé tételének felelőssége

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy a 48b. cikk (1) bekezdésében említett legfelső szintű anyavállalkozások vagy önálló vállalkozások, illetve a 48b. cikk (3a) bekezdésében említett olyan leányvállalkozások, amelyek konszolidált összes bevétele az utolsó két egymást követő pénzügyi év mindegyikében meghaladta a 750 000 000 EUR-t, ügyviteli, ügyvezető és felügyelő testületének tagjai a nemzeti jog által rájuk ruházott hatáskörükben eljárva kollektív felelősséget viseljenek annak biztosításáért, hogy a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentést a 48b., 48c. és 48d. cikknek megfelelően összeállítsák, közzétegyék és hozzáférhetővé tegyék.
- (2) A tagállamok biztosítják, hogy az ezen irányelv 48b. cikke (3) bekezdésében említett leányvállalatok ügyviteli, ügyvezető és felügyelő testületének tagjai, valamint az ezen irányelv 48b. cikke (4) bekezdésében említett fióktelepek esetében a 89/666/EGK irányelv 13. cikkében meghatározott közzétételi formai követelmények teljesítéséért felelős személy(ek) a nemzeti jog által rájuk ruházott hatáskörükben eljárva kollektív felelősséget viseljenek annak a legjobb tudásuk és képességeik szerint történő biztosításáért, hogy a 48c. cikknek megfelelően összeállított, társaságiadó-információkat tartalmazó jelentést a 48d. cikk szerint közzétegyék és hozzáférhetővé tegyék.

A jogszabály szerint engedélyezett könyvvizsgáló nyilatkozata

A tagállamok előírhatják, hogy amennyiben egy tagállami jog hatálya alá tartozó vállalkozás pénzügyi kimutatását egy vagy több jogszabály szerint engedélyezett könyvvizsgálónak vagy könyvvizsgáló cégnek kell ellenőriznie, a jogszabály szerint engedélyezett könyvvizsgáló(k) vagy könyvvizsgáló cég(ek) tüntesse (tüntessék) fel a könyvvizsgálói jelentésben, hogy a vállalkozás köteles-e a 48b. cikknek megfelelően társaságiadó-információkat tartalmazó jelentést készíteni.

48h. cikk

A társaságiadó-információkra vonatkozó jelentéstétel első időpontja

A tagállamok biztosítják, hogy a 48a–48f. cikket átültető törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések legkésőbb a *[Kiadóhivatal, kérjük, illesszék be a dátumot = egy évvel az átültetés határidejét követően]*-án/-én vagy azt követően kezdődő első pénzügyi év kezdetétől alkalmazandók legyenek.

48i. cikk

Jelentés

A Bizottság jelentést készít a 48a–48f. cikkben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítéséről és hatásáról. A jelentésben értékeli, hogy a társaságiadó-információkat tartalmazó jelentések megfelelő és arányos eredményeket hoznak-e, figyelembe véve az átláthatóság megfelelő szintjének biztosítása és a versenyképes vállalkozási környezet iránti igényt.

A jelentést *[Kiadóhivatal, kérjük, illesszék be a dátumot = öt évvel az ezen irányelv átültetési határidejét követően]*-ig kell benyújtani az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.”

3. A 49. cikk a következőképpen módosul:

a) A (2) és (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A Bizottságnak az 1. cikk (2) bekezdésében, a 3. cikk (13) bekezdésében és a 46. cikk (2) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól az 54. cikkben említett időponttól kezdődő hatállyal.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja az 1. cikk (2) bekezdésében, a 3. cikk (13) bekezdésében és a 46. cikk (2) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.”

b) A szöveg a következő (3a) bekezdéssel egészül ki:

„(3a) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban¹⁰ foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.”

c) Az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Az 1. cikk (2) bekezdése, a 3. cikk (13) bekezdése és a 46. cikk (2) bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.”

¹⁰ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

2. cikk

Átültetés

- (1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb *[Kiadóhivatal, kérjük, illesszék be a dátumot = két évvel a hatálybalépést követően]*-ig megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul közlik a Bizottsággal.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

- (2) A tagállamok közlik a Bizottsággal belső joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Címzettek

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Strasbourgban,

az Európai Parlament részéről

az elnök

a Tanács részéről

az elnök